

Кумдах — сложно орнаментированный ящик или футляр, используемый в качестве реликвария для хранения книг, считающихся реликвиями святых; иначе — реликварий для книг. Кумдахи использовались в раннесредневековой Ирландии. Как правило, кумдахи были созданы позже, чем книга, которую они содержат, часто на несколько столетий. Книга, которая хранилась в кумдахе, чаще всего была создана в эпоху ирландского монашества до 800 года, а сохранившиеся кумдахи датируются после 1000 года. Некоторые из них были затем значительно переработаны в готический период.

Обычная форма кумдаха — это конструкция, основанная на кресте на лицевой стороне, с использованием крупных драгоценных камней — из горного хрусталя или других полудрагоценных камней, оставляя пространство между линиями Креста для более разнообразного украшения. Некоторые из них носили на цепочке или шнуре, подвешенном на шее, что, из-за близости к сердцу, как полагали, приносило духовную и, возможно, медицинскую пользу (то же самое было сделано с Евангелием святого Катберта в кожаном мешке в средневековом Дареме). Кумдахи также использовались для заключения договоров. Большинство сохранившихся кумдахов находятся в Национальном музее Ирландии.

Сохранилось только пять ранних примеров, в том числе [книга Диммы](#) и [книга Муллинга](#) в Тринити-колледже, Дублин, [Катах св. Колумбы](#) в Национальном музее Ирландии и [Миссал из Стоу](#) в Королевской Ирландской академии. От Евангелия Святого Молеза сохранился только кумдах, а сама книга утеряна, но чаще всего происходило обратное. Другие ирландские манускрипты, такие как [Келлская книга](#), [книга Армы](#) и [книга Дарроу](#), как известно, когда-то имели либо кумдахи, либо переплеты с драгоценными камнями, либо и то и другое, но с их ценностью они были желанной целью для мародеров и воров.

Кумдахи следует отличать от металлических переплетов, которые покрывали большинство богослужебных книг того периода. Однако конструкции могли быть очень похожи: лучший сохранившийся островной пример — нижняя обложка Евангелия Линдау в Библиотеке Моргана в Нью-Йорке, также основана на большом кресте, окруженном переплетенными панелями. Переплеты были металлическими сборками, прикрепленными к деревянным доскам обычного переплета, так что по существу технически переплеты соответствовали многим кумдахам, верхние крышки которых также были прикреплены гвоздями к основной деревянной доске.

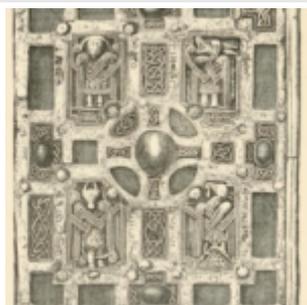
Самым старым из сохранившихся кумдахов, сохранившихся в значительной степени в первоначальном виде, является кумдах Евангелия святого Молиза (высота 14,75 см, ширина 11,70), изготовленный в начале 11-го века с типичной конструкцией из деревянного сердечника, к которому прибиты металлические таблички. Верхняя часть

в основном посеребренная бронзовая и позолоченная с серебром и имеет четыре символа евангелистов в промежутках между крестом, с золотыми филигранными панелями с узелками.

Самым известным является кумдах Катаха Св. Колумбы, который датируется сразу после смерти Колумбы или Колум-Килла в 597 году, но все еще является, вероятно, самой ранней ирландской книгой, сохранившейся и очень престижной реликвией. Он принадлежал династии О'Доннеллов и был взят ими в качестве боевого оберега (Катах означает «Боец»). Первоначальная работа над ним была сделана между 1072 и 1098 годами в Келлсе, а в 14 веке была добавлена новая лицевая панель с большим сидящим Христом во Славе в окружении сцен Распятия и святых в позолоте.



Изображение лицевой стороны кумдах Миссала из Стоу, сделанное Маргарет Сток



Кумдах Евангелия Молиза



Кумдах Книги Диммы



Нижняя крышка Евангелия Линдау

---

<https://en.wikipedia.org/wiki/Cumdach>